



إصدار: 2023 - إدارة تراخيص البناء - قسم تدقيق المشاريع الهندسية - شعبة التدقيق المعماري.

القواعد الإرشادية للمخططات المعمارية

| م | القواعد الإرشادية العامة |
|----|--|
| 1 | <p>يجب تقديم جميع المخططات المعمارية حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة ومطابقة للمخططات المعتمدة من جميع دوائر الحكومية الخدمية والمخططات الإنشائية والصحية.</p> <p>All Architectural Drawings should be submitted according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City and Matched to all governmental services Departments and Drainage and Structural Drawings</p> |
| 2 | <p>يجب ان تكون جميع الرسومات حسب مقياس الرسم.</p> <ul style="list-style-type: none"> - الموقع العام 1:100 / 1:200 - للمساقط الأفقية العامة والواجهات والمقاطع 1:50 / 1:100 - تفاصيل الدرج 1:20 - تفاصيل الفتحات والنوافذ والابواب 1:50 / 1:20 / 1:10 / 1:5 <p>All drawings should be to scale</p> <ul style="list-style-type: none"> - Setting Layout Plan 1:100 / 1:200 - Plans - Elevations - Sections 1:100 / 1:50 - Staircase Details 1:20 - Windows – Openings - Doors Details 1:5 / 1:10 / 1:20 / 1:50 |
| 3 | <p>تقديم المخططات ألوان أبيض وأسود بمقياس "A2-size" على أن تكون الكتابة واضحة والالتزام بمعايير للرسم والطباعة مناسبة.</p> <p>Drawings should be submitted as Grayscale and A2-Size with appropriate drawing and printing standards</p> |
| 4 | <p>ترك مساحة موحدة مخصصة 8*10 سم على المخطط لوضع ختم البلدية.</p> <p>Allocate a uniform space 8*10 cm on the frame for the approval stamp</p> |
| 5 | <p>توضيح جميع الأبعاد المطلوبة على المخططات.</p> <p>Show all required dimensions on the drawings</p> |
| 6 | <p>ختم وتوقيع المهندس المسؤول على جميع المخططات من قبل الاستشاري.</p> <p>Provide Consultant Stamp and Signature on all sheets</p> |
| 7 | <p>تنسيق اللوحات والعبارات و مراعاة سماكة الخطوط على اللوحات بشكل واضح.</p> <p>Coordinate the sheets, phrases, and take into consideration the line weights clearly</p> |
| 8 | <p>توضيح اسم المالك والمنطقة ورقم قطعة الأرض في جميع اللوحات في المخططات المعمارية ويكون اسم المالك مطابق لخارطة الأرض والهوية الاماراتية الخاصة بالمالك.</p> <p>Clarify the owner name, plot area and number on all Architectural Drawings and matching Affection plan and Emirates ID</p> |
| 9 | <p>توضيح اسم اللوحة في جميع المخططات.</p> <p>Clarify the drawing label on all sheets</p> |
| 10 | <p>توضيح سهم الشمال.</p> <p>Show North Arrow</p> |



| | |
|----|---|
| 11 | مطابقة المخططات المعمارية مع المخططات الصحية (فرش الحمامات - دورات المياه - المطابخ وسعة الخزانات المياه وقنوات الصرف (الدكتات) في المساقط الأفقية) Match Architecture Drawings with Drainage Drawings (Furniture of Bathroom/WC/Kitchen, Water Tank dimensions, and ducts on plans) |
| 12 | مطابقة المخططات المعمارية مع المخططات الإنشائية. (محاو - الأعمدة - جسور الأرضية وحوائط الاساسات لجدران الطابق الأرضي - بلاطة طابق الاول وما فوق - تفاصيل الدرج والصور والمسبح والوارش) Match Architecture Drawings with Structural Drawings (Grid Axis - Structural Columns - Tie beams and Wall Footings of Ground floor - Slabs of Floors above Ground floor - Details of Staircase, Compound Wall, Parapet and Swimming Pool) |
| 13 | ارفاق مخططات هيئة الشارقة للدفاع المدني وتكون مطابقة للمخططات المقدمة للبلدية. Attach the plans of the Civil Defense Authority in Sharjah, which are identical to the Drawings submitted to the Municipality. |
| 14 | ارفاق مؤشر البناء الذكي في حال كانت المساحة المبنية أكثر من 1000 متر مربع في اخر صفحة من المخططات المعمارية. Attach Smart Building Index in case the build-up area in more than 1000 square meters on the last sheet of the Architectural Drawings |
| 15 | مطابقة المخططات المعمارية مع المخطط المعتمد من دائرة التخطيط والمساحة في الشارقة. Match Architectural Drawings with Approved Drawings from the Department of Town Planning and Survey in Sharjah |
| 16 | الالتزام بمساحات الفراغات وأبعادها حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة. The area and dimensions of all spaces should be according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City |
| 17 | جميع الوحدات السكنية يجب ان تشمل الفراغات المطلوبة للمعيشة حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة. All Residential Units should include all spaces required for living according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City |
| 18 | يجب توفير اضاءة وتهوية طبيعية لجميع الفراغات حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة. Natural Ventilation should be provided according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City |
| 19 | توضيح جدول تفاصيل النوافذ والأبواب في صفحة منفصلة. Provide the table of windows and doors on a separate sheet |
| 20 | يتم وضع رسائل التعهد في نفس لوحة المخطط المعنية. Declaration and Undertaking letters should be places in the same sheet as the respective |
| 21 | أخرى - حسب طلب مهندس مدقق المشروع - Other -as requested by the project auditor engineer |



| مشروع وحدة سكنية: | | |
|-------------------|--------------------------------------|--|
| رقم اللوحة | عنوان اللوحة | المعلومات المطلوب توضيحها على المخطط |
| 1 | معماري Architecture | يجب تقديم جميع المخططات المعمارية حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة ومطابقة للمخططات المعتمدة من جميع دوائر الحكومية الخدمية والمخططات الإنشائية والصحية All Architectural Drawings should be submitted according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City and Matched to all governmental services Departments and Drainage and Structural Drawings |
| | | يجب ان تكون جميع الرسومات حسب مقياس الرسم. - الموقع العام 1:100 / 1:200 - للمساقط الأفقية العامة والواجهات والمقاطع 1:100 / 1:50 - تفاصيل الدرج 1:20 - تفاصيل الفتحات والنوافذ والأبواب 1:50 / 1:10 / 1:20 / 1:50 All drawings should be to scale - Setting Layout Plan 1:100 / 1:200 - Plans - Elevations - Sections 1:100 / 1:50 - Staircase Details 1:20 - Windows – Openings - Doors Details 1:5 / 1:10 / 1:20 / 1:50 |
| | ملاحظات عامة General Notes | تقديم المخططات ألوان أبيض وأسود بمقياس "A2-size" على أن تكون الكتابة واضحة والالتزام بمعايير للرسم والطباعة مناسبة Drawings should be submitted as Grayscale and A2-Size with appropriate drawing and printing standards |
| | | ترك مساحة موحدة مخصصة 8*10 سم على المخطط لوضع ختم البلدية Allocate a uniform space 8*10 cm on the frame for the approval stamp |
| | | توضيح اسم اللوحة في جميع المخططات Clarify the drawing label on all sheets |
| | | توضيح جدول تفاصيل النوافذ والأبواب في صفحة منفصلة Provide the table of windows and doors on a separate sheet |
| | | يتم وضع رسائل التعهد في نفس لوحة المخطط المعنية Declaration and Undertaking letters of should be places in the same sheet as the respective |
| 2 | معماري Architecture | أخرى - حسب طلب مهندس مدقق المشروع - Other - as requested by the project auditor engineer - |
| | | توضيح سهم الشمال Show North Arrow |
| | موقع العام Setting Layout Plan | توضيح ختم وتوقيع الاستشاري Show Consultant Contract and Signature |
| | | ارفاق اسم اللوحة Provide drawing title |



| | | |
|---|--|--|
| ارفاق خارطة الأرض Attach Affection Plan | | |
| ارفاق بيان التخطيط العمراني Attach Urban Planning Statement | | |
| توضيح أبعاد قطعة الأرض مطابق لخارطة الأرض Show all plot dimensions as per Affection Plan | | |
| في حال قطع الأراضي غير منتظمة الشكل، يجب ارفاق مستند خارطة تحديد الزوايا والأقطار او مستند خارطة تثبيت العلامات وتحديد المناسيب In the case of irregular shape plots, Demarcation Plan must be attached | | |
| توضيح ارقام قطع أراضي الجيران والطرق ومطابقتها لخارطة الأرض Clarify and match the neighbors' plots numbers and roads as per Affection Plan | | |
| توضيح جميع الارتدادات المطابقة للمخطط المعتمد من دائرة التخطيط والمساحة في الشارقة Show all Setbacks as per the approval of Department of Town Planning and Survey in Sharjah | | |
| توضيح حدود قطعة الأرض Show all Plot Limits | | |
| تأكد من ان تكون جميع الهياكل المقترحة ضمن حدود قطعة الأرض Make sure all proposed buildings and structure are within plot limit | | |
| تسمية جميع المباني المقترحة وتوضيح نوع البناء Label all proposed buildings and indicate the type of building | | |
| توضيح حالة المباني على المخطط (مقترح - قيد الإنشاء - قائم - سور جار قائم) Clarify of the status of buildings on the plan (Proposed - Under Construction - Existing - Existing Neighbor Compound Wall) | | |
| توضيح جدول الرسوم متضمناً المساحات المبنية بالمتر المربع والنسبة المئوية في الموقع العام Show fees schedule including building area in square meter and percentage in Setting Plan Layout | | |
| توضيح وصف المشروع بالكامل والتأكد من تطابقه مع عقد الاستشاري Show project description matching consultant contract | | |
| توفير رسالة من المطور العقاري في حال كان المشروع استثماري لمطور عقاري Provide a letter from the real estate developer in case the project is an investment from a real estate developer | | |
| توضيح منسوب الفناء الخارجي لقطعة الأرض Show Interlock Level (INTL) or Finish Floor Level (FFL) of the exterior surrounding | | |
| مطابقة الموقع العام مع المخططات الصحية Match Setting Layout Plan with Drainage Drawings | | |
| توضيح موقع المسبح على الموقع العام لقطعة الأرض، بحيث يكون مطابق للمخطط الإنشائي والصحي Clarify the location of the swimming pool on the Setting Layout Plan, and match it with Structure and Drainage Drawings | | |

| | | |
|--|-------------------------------------|---|
| توضيح وسيلة الوصول لطابق السطح Show how to access the roof | | |
| توضيح المظلات الخارجية مع تحديد ارتفاعات والتفاصيل حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة Show the exterior sheds including the height and details according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City | | |
| توضيح سهم الشمال Show North Arrow | | |
| يجب توفير التهوية الطبيعية لجميع الفراغات حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة Natural Ventilation should be provided according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City | | |
| في حال جود تهوية ميكانيكية في الحمامات او دورات المياه او المطابخ او غرف الغسيل, يجب توضيحها ومطابقتها مع المخططات الصحية In the case of mechanical ventilation in bathrooms, toilets, kitchens or laundry rooms, it must be clarified and matched with Drainage Drawings | | |
| توضيح فرش الحمامات والمغاسل والمطابخ وغرف الغسيل وغيرها باستخدام خطوط خفيفة وذات لون فاتح ومطابقتها مع المخططات الصحية Show bathroom furnishings, sinks, kitchens, laundry rooms, etc. using light line weights and matching them with Drainage Drawings | | |
| توضيح قنوات الصرف (دكتات) ومطابقتها مع المخططات الصحية Show all ducts matching Drainage Drawings | معماري Architecture | 3 |
| توضيح المحاور مطابقتها للمخططات الإنشائية Show grid axis and match with Structural Drawings | طابق السرداب Basement Floor Plan | |
| توضيح الأعمدة الإنشائية بحيث لا تتعارض مع الفراغات والنوافذ وتكون مطابقة للمخططات الإنشائية Show structural columns that do not conflict with voids or rooms or windows and match with Structural Drawings | | |
| مطابقة الجدران المسلحة مع المخططات الإنشائية Match RCC walls with Structural Drawings | | |
| الالتزام بمساحات الفراغات وأبعادها حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة The area and dimensions of all spaces should be according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City | | |
| تسمية جميع الفراغات Label all voids and rooms | | |
| توضيح الأبعاد الداخلية والخارجية لجميع الفراغات Show all internal and external dimensions of all spaces | | |
| توضيح جميع مناسيب تشطيب الفراغات (FFL) | | |



| | | |
|---|----------------------------------|---|
| Show all Finish Floor Levels (FFL) | | |
| توضيح الأثاث في جميع الفراغات باستخدام خطوط خفيفة وذات لون فاتح Show all furniture of all spaces using light line weights | | |
| يجب استخدام تهشير مختلف للجدران والأعمدة Use different hatching for walls and columns | | |
| رسم الأقواس كخطوط متقطعة Draw Arches as dashed lines | | |
| توضيح رموز فتحات الأبواب والشبابيك والأقواس Show all window and door codes | | |
| ترقيم درجات المداخل والسلالم وتوضيح منسوب الاستراحات وتوضيح اتجاه السهم Number the steps of the entrances and staircase, clarify all Finish Floor Levels (FFL) of the landings and show arrow direction | | |
| عرض الدرج والاستراحات بما لا يقل عن 1.2 متر حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة The width of the stairs and landing should not be less than 1.2 meters according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City | | |
| توضيح خطوط المقاطع ومطابقة التسمية مع مخططات المقاطع Show all section cut lines with matching labels | | |
| توضيح علامات الواجهات ومطابقة التسمية مع مخططات الواجهات Show elevation signs with matching elevation labels | | |
| يجب ان يكون منحدر السيارات (14%) حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة The slope of the parking must be 14% according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City | | |
| للمشاريع التي تطبق مؤشر البناء الذكي، يجب توضيح مفتاح رموز للمخططات توضح انظمة الجدران المستخدمة وربطها بجدول المؤشر مع التأكد من اطوال الجدران المذكورة في المؤشر For projects that apply the smart building index, a key symbol for the plans must be clarified that shows the wall systems used and linked to the index table, while making sure of the lengths of the walls mentioned in the index | | |
| توضيح سهم الشمال Show North Arrow | | |
| يجب توفير التهوية الطبيعية لجميع الفراغات حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة Natural Ventilation should be provided according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City | معماري Architecture | 4 |
| في حال جود تهوية ميكانيكية في الحمامات او دورات المياه او المطابخ او غرف الغسيل، يجب توضيحها ومطابقتها مع المخططات الصحية In the case of mechanical ventilation in bathrooms, toilets, kitchens or laundry rooms, it must be clarified and matched with Drainage Drawings | طابق الأرضي Ground Floor Plan | |



| | | |
|---|--|--|
| توضيح فرش الحمامات والمغاسل والمطابخ وغرف الغسيل وغيرها باستخدام خطوط خفيفة وذات لون فاتح ومطابقتها مع المخططات الصحية Show bathroom furnishings, sinks, kitchens, laundry rooms, etc. using light line weights and matching them with Drainage Drawings | | |
| توضيح قنوات الصرف (دكتات) ومطابقتها مع المخططات الصحية Show all ducts matching Drainage Drawings | | |
| توضيح المحاور مطابقتها للمخططات الإنشائية Show grid axis and match with Structural Drawings | | |
| توضيح الأعمدة الانشائية بحيث لا تتعارض مع الفراغات والنوافذ وتكون مطابقة للمخططات الإنشائية Show structural columns that do not conflict with voids or rooms or windows and match with Structural Drawings | | |
| مطابقة المخططات الإنشائية للجسور الأرضية وحوائط الأساسات لجدران الطابق الأرضي في المخططات المعمارية Match all tie beams and Wall Footings with Structure Drawings | | |
| الالتزام بمساحات الفراغات وأبعادها حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة The area and dimensions of all spaces should be according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City | | |
| يجب أن تشمل الوحدة السكنية جميع الفراغات المطلوبة للمعيشة The residential unit must include all spaces required for living | | |
| تسمية جميع الفراغات Label all voids and rooms | | |
| توضيح الأبعاد الداخلية والخارجية لجميع الفراغات Show all internal and external dimensions of all spaces | | |
| توضيح جميع مناسيب تشطيب الفراغات (FFL) Show all Finish Floor Levels (FFL) | | |
| توضيح الأثاث في جميع الفراغات باستخدام خطوط خفيفة وذات لون فاتح Show all furniture of all spaces using light line weights | | |
| يجب استخدام تهشير مختلف للجدران والأعمدة Use different hatching for walls and columns | | |
| رسم الأقواس كخطوط متقطعة Draw Arches as dashed lines | | |
| توضيح رموز فتحات الأبواب والشبابيك والأقواس Show all window and door codes | | |
| ترقيم درجات المداخل والسلالم وتوضيح منسوب الاستراحات وتوضيح اتجاه السهم Number the steps of the entrances and staircase, clarify all Finish Floor Levels (FFL) of the landings and show arrow direction | | |



| | | |
|---|---|---|
| عرض الدرج والاستراحات بما لا يقل عن 1.2 متر حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة The width of the stairs and landing should not be less than 1.2 meters according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City | | |
| توضيح وسيلة الوصول لطابق السطح Show how to access the roof | | |
| توضيح خطوط المقاطع ومطابقة التسمية مع مخططات المقاطع Show all section cut lines with matching labels | | |
| توضيح علامات الواجهات ومطابقة التسمية مع مخططات الواجهات Show elevation signs with matching elevation labels | | |
| يجب توفير منحدر مشاة (1:12 - 8.33%) حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة Pedestrian Ramp must be included (1:12 – 8.33%) according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City | | |
| يجب ان يكون منحدر السيارات (14%) حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة The slope of the parking must be 14% according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City | | |
| للمشاريع التي تطبق مؤشر البناء الذكي، يجب توضيح مفتاح رموز للمخططات توضح انظمة الجدران المستخدمة وربطها بجدول المؤشر مع التأكد من اطوال الجدران المذكورة في المؤشر For projects that apply the smart building index, a key symbol for the plans must be clarified that shows the wall systems used and linked to the index table, while making sure of the lengths of the walls mentioned in the index | | |
| توضيح سهم الشمال Show North Arrow | | |
| يجب توفير التهوية الطبيعية لجميع الفراغات حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة Natural Ventilation should be provided according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City | | |
| في حال جود تهوية ميكانيكية في الحمامات او دورات المياه او المطابخ او غرف الغسيل، يجب توضيحها ومطابقتها مع المخططات الصحية In the case of mechanical ventilation in bathrooms, toilets, kitchens or laundry rooms, it must be clarified and matched with Drainage Drawings | معماري Architecture | |
| توضيح فرش الحمامات والمغاسل والمطابخ وغرف الغسيل وغيرها باستخدام خطوط خفيفة وذات لون فاتح ومطابقتها مع المخططات الصحية Show bathroom furnishings, sinks, kitchens, laundry rooms, etc. using light line weights and matching them with Drainage Drawings | الطوابق مابعد طابق الأرضي Floor Plans above Ground Floor | 5 |
| توضيح قنوات الصرف (دكتات) ومطابقتها مع المخططات الصحية Show all ducts matching Drainage Drawings | | |



| | | |
|--|--|--|
| توضيح المحاور مطابقتها للمخططات الإنشائية Show grid axis and match with Structural Drawings | | |
| توضيح الأعمدة الإنشائية بحيث لا تتعارض مع الفراغات والنوافذ وتكون مطابقة للمخططات الإنشائية Show structural columns that do not conflict with voids or rooms or windows and match with Structural Drawings | | |
| مطابقة بلاطة أرضية الطابق الاول وما فوق مع المخططات الإنشائية Match Floor Slabs with Structural Drawings | | |
| الالتزام بمساحات الفراغات وأبعادها حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة The area and dimensions of all spaces should be according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City | | |
| تسمية جميع الفراغات Label all voids and rooms | | |
| توضيح الأبعاد الداخلية والخارجية لجميع الفراغات Show all internal and external dimensions of all spaces | | |
| توضيح جميع مناسيب تشطيب الفراغات (FFL) Show all Finish Floor Levels (FFL) | | |
| توضيح منسوب البلكونات (SSL) Show Structural Slab Level (SSL) of balconies | | |
| توضيح الأثاث في جميع الفراغات باستخدام خطوط خفيفة وذات لون فاتح Show all furniture of all spaces using light line weights | | |
| يجب استخدام تمشير مختلف للجدران والأعمدة Use different hatching for walls and columns | | |
| رسم الأقواس كخطوط متقطعة Draw Arches as dashed lines | | |
| توضيح رموز فتحات الأبواب والشبابيك والأقواس Show all window and door codes | | |
| ترقيم درجات المداخل والسلالم وتوضيح منسوب الاستراحات وتوضيح اتجاه السهم Number the steps of the entrances and staircase, clarify all Finish Floor Levels (FFL) of the landings and show arrow direction | | |
| عرض الدرج والاستراحات بما لا يقل عن 1.2 متر حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة The width of the stairs and landing should not be less than 1.2 meters according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City | | |
| الالتزام بارتفاع الدرابزين بما لا يقل عن 1.2 متر All handrail height must be not less than 1.2 meters | | |
| يجب توفير استراحة بعد الدرج خالية من الابواب او الاقواس Landing must be provided after staircase free of doors or arches | | |



| | | |
|--|-------------------------|------|
| <p>البلكونات في الطابق الاول وما فوق, يجب ان تكون المسافة بين البلكونة والسور الفاصل بين الجار 10.0 متر على الاقل او رفع الدرابزين الى 1.8 متر وبشكل غير مرئي بإستخدام مواد مثل الارابيسك او الخرسانة المسلحة بالألياف الزجاجية (GRC)</p> <p>For balconies on the first floor and above, the distance between the balcony and the wall separating the neighbor must be at least 10.0 meters, or the handrail must be raised to 1.8 meters invisibly, using materials such as arabesque or Glassfiber Reinforced Concrete (GRC)</p> | | |
| <p>توضيح وسيلة الوصول لطابق السطح Show how to access the roof</p> | | |
| <p>توضيح منسوب المظلة الخشبية (براجولا) Show Pergola Level</p> | | |
| <p>توضيح خطوط المقاطع ومطابقة التسمية مع مخططات المقاطع Show all section cut lines with matching labels</p> | | |
| <p>توضيح علامات الواجهات ومطابقة التسمية مع مخططات الواجهات Show elevation signs with matching elevation labels</p> | | |
| <p>للمشاريع التي تطبق مؤشر البناء الذي, يجب توضيح مفتاح رموز للمخططات توضح انظمة الجدران المستخدمة وربطها بجدول المؤشر مع التأكد من اطوال الجدران المذكورة في المؤشر For projects that apply the smart building index, a key symbol for the plans must be clarified that shows the wall systems used and linked to the index table, while making sure of the lengths of the walls mentioned in the index</p> | | |
| <p>توضيح سهم الشمال Show North Arrow</p> | | |
| <p>توضيح قنوات الصرف (دكتات) ومطابقتها مع المخططات الصحية Show all ducts matching Drainage Drawings</p> | | |
| <p>توضيح المحاور مطابقتها للمخططات الإنشائية Show grid axis and match with Structural Drawings</p> | | |
| <p>مطابقة بلاطة الأرضية للطابق السطح مع المخطط الانشائي Match Roof Slab with Structural Drawings</p> | | |
| <p>مطابقة منسوب البلاط مع المخططات الصحية والانشائية Match Structural Slab Level (SSL) with Drainage and Structural Drawings</p> | معماري Architecture | 56 6 |
| <p>يجب ترقيم درجات سلالم بيت الدرج وتوضيح منسوب الاستراحات وتوضيح اتجاه السهم Number the steps of the entrances and staircase, clarify all Finish Floor Levels (FFL) of the landings and show arrow direction</p> | طابق السطح Roof Plan | |
| <p>عرض الدرج والاستراحات بما لا يقل عن 1.2 متر حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة The width of the stairs and landing should not be less than 1.2 meters according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City</p> | | |
| <p>يجب توفير استراحة في بيت الدرج بعد نهاية السلم خالية من الابواب او الاقواس Landing must be provided after staircase free of doors or arches</p> | | |



| | | |
|--|----------------------------------|---|
| توضيح وسيلة الوصول لطابق السطح Show how to access the roof | | |
| الالتزام بارتفاع الوارش بما لا يقل عن 1.2 متر حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة All Parapet heights must not be less than 1.2 meters according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City | | |
| المشاريع ذات 50% من السطح, يجب ان تكون المسافة بين الوارش والسور الفاصل بين الجار 10.0 متر على الاقل او يتم رفع الوارش الى 1.8 متر Projects with 50% of the roof, the distance between the parapet and the wall separating the neighbours must be at least 10.0 meters, or the parapet must be raised to 1.8 meters | | |
| توضيح خطوط المقاطع ومطابقة التسمية مع مخططات المقاطع Show all section cut lines with matching labels | | |
| توضيح علامات الواجهات ومطابقة التسمية مع مخططات الواجهات Show elevation signs with matching elevation labels | | |
| للملاحق ذات سقف معدني مزدوج (SANDWICH PANEL) فقط: يجب توضيح ميل السطح والمزراب والمطابقة مع المخططات الانشائية والصحية Service blocks with sandwich panel roof system, roof slope and gutter must be shown and matching Drainage Drawings. | | |
| للملاحق ذات سقف معدني مزدوج (SANDWICH PANEL) فقط: في حالة وجود المطابخ, يجب إضافة اسقف مستعارة مقاومة للحريق وتوضيح طبقة Service blocks with sandwich panel roof system, "Calcium Silicate Ceiling Board 1 Hour Fire Rated not less than 12mm thickness" | | |
| للمشاريع التي تطبق مؤشر البناء الذكي, يجب توضيح مفتاح رموز للمخططات توضح انظمة الجدران المستخدمة وربطها بجدول المؤشر مع التأكد من اطوال الجدران المذكورة في المؤشر. | | |
| توضيح سهم الشمال Show North Arrow | | |
| توضيح قنوات الصرف (دكتات) ومطابقتها مع المخططات الصحية Show all ducts matching Drainage Drawings | | |
| توضيح موقع خزان المياه مع الابداد والمطابقة مع المخططات الصحية والانشائية Show Water Tank dimensions and match location and orientation with Drainage and Structural Drawings | معماري Architecture | |
| توضيح المحاور مطابقتها للمخططات الإنشائية Show grid axis and match with Structural Drawings | طابق اعلى السطح Top Roof Plan | 7 |
| مطابقة بلاطة الأرضية للطابق السطح مع المخطط الانشائي Match Roof Slab with Structural Drawings | | |
| مطابقة منسوب البلاط مع المخططات الصحية والانشائية Match Structural Slab Level (SSL) with Drainage and Structural Drawings | | |
| توضيح وسيلة الوصول لطابق السطح | | |



| | | |
|---|--|---|
| Show how to access the roof | | |
| الالتزام بارتفاع الوارش بما لا يقل عن 1.2 متر حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة All Parapet heights must not be less than 1.2 meters according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City | | |
| توضيح جميع المناسيب العليا للوارش Show all Top of Parapet (TOP) levels | | |
| توضيح خطوط المقاطع ومطابقة التسمية مع مخططات المقاطع Show all section cut lines with matching labels | | |
| توضيح علامات الواجهات ومطابقة التسمية مع مخططات الواجهات Show elevation signs with matching elevation labels | | |
| مطابقة الواجهات والتسمية مع مخططات المساقط الأفقية Match Elevations and Labels with Plans | | |
| توضيح المحاور Show grid axis and match with Plans | | |
| توضيح جميع الارتفاعات Show all Heights | | |
| توضيح جميع المناسيب Show all Levels (SSL / FFL) | | |
| الالتزام بارتفاع جلسات الشبابيك ودرازين البلكونات ودرازين السلالم بما لا يقل عن 1.2 متر Window Sill, Balcony and Staircase Handrails should not be less than 1.2 meters | | |
| توضيح تفاصيل جميع النوافذ اذا كانت ثابتة او مفتوحة Show all Windows details as fixed or open | | |
| توضيح اتجاه فتح جميع الابواب والنوافذ Show arrow direction of door and window opening | | |
| توضيح جدول التشطيبات الخارجية لجميع الواجهات Show all external finishing schedule | | |
| توضيح اسم لون الصبغ المستخدم ورقمه (RAL COLOUR) حسب دليل الألوان المعتمد للوحدات السكنية وجميع المباني التابعة للمشروع في جميع مخططات الواجهات, على ان تكون الألوان المسموح بها Clarify the used paint name and number (RAL COLOUR) according to the approved color guide for residential units and all buildings belonging to the project in all Elevations | | |
| توضيح لون تشطيبات الخارجية كالأحجار الطبيعية او الصناعية على ان تكون اللون الابيض او مشتقاته Clarify the color of used Natural or Artificial Stone as "WHITE OR WHITE RELATED COLORS" | | |
| توضيح ملاحظة تحكم فتحات النوافذ (اقفال أمان الشبابيك لمنع سقوط الأطفال) في الواجهات | | |
| | معماري Architecture الواجهات Elevations | 8 |

| | | |
|--|--------------------------------|----------|
| <p>Show window opening controlling note:</p> <p>Note: All windows & balcony doors should be equipped with windows opening control device (W.O.C.D) to have maximum opening limit of 10 cm to help in the prevention of accidental falls from windows & balconies by children as per Sharjah municipality regulation.</p> | | |
| <p>عند استخدام النوافذ الطولية للحمامات، يجب استخدام الزجاج المعتم أو النوافذ المزينة لمراعاة الخصوصية وتوفير جلسة لا تقل عن 1.8 متر لنوافذ الطابق الأرضي من الانتربولوك و 1.5 متر لنوافذ الطوابق ما بعد الأرضي</p> <p>When using longitudinal windows for bathrooms, frosted glass or false windows must be used to consider privacy and window fill in ground floor level should be no less than 1.8 meters from interlocking level and 1.5 meters for floor above ground floor</p> | | |
| <p>البلكونات في الطابق الأول وما فوق، يجب أن تكون المسافة بين البلكونة والسور الفاصل بين الجار 10.0 متر على الأقل أو رفع الدرابزين إلى 1.8 متر وبشكل غير مرئي باستخدام مواد مثل الأرابيسك أو الخرسانة المسلحة بالألياف الزجاجية (GRC)</p> <p>For balconies on the first floor and above, the distance between the balcony and the wall separating the neighbor must be at least 10.0 meters, or the handrail must be raised to 1.8 meters invisibly, using materials such as arabesque or Glassfiber Reinforced Concrete (GRC)</p> | | |
| <p>يجب توضيح ارتفاع جلسة نافذة استراحة الدرج وعلى أن لا تقل عن 1.2 متر</p> <p>Staircase window height should be 1.2 meters high from landing FFL</p> | | |
| <p>توضيح جميع البروزات ومطابقتها مع المساقط الأفقية</p> <p>Show all projections matching all plans</p> | | |
| <p>مطابقة المقاطع والتسمية مع مخططات المساقط الأفقية</p> <p>Match Sections and Labels with Plans</p> | | |
| <p>مطابقة جميع تفاصيل الوارش مع المخططات الإنشائية</p> <p>Match all Parapet details with Structural Drawings</p> | | |
| <p>توضيح المحاور</p> <p>Show grid axis and match with Plans</p> | | |
| <p>توضيح جميع الارتفاعات</p> <p>Show all Heights</p> | | |
| <p>توضيح جميع المناسيب</p> <p>Show all Levels (SSL / FFL)</p> | <p>معماري Architecture</p> | |
| <p>يجب استخدام تمشير مختلف للجدران والأعمدة</p> <p>Use different hatching for walls and columns</p> | <p>المقاطع Sections</p> | <p>9</p> |
| <p>توضيح طبقات عزل الأرضيات ويجب توضيح طبقة عزل ضد النمل الأبيض</p> <p>Show Layers of Floor finishing and insulation and clarity Anti-Termite Treatment</p> | | |
| <p>توضيح طبقات عزل السطح مع مراعاة العزل من الماء والرطوبة والحرارة</p> | | |



| | | |
|---|------------------------------|----|
| Show Layers of Roof finishing and insulation and clarity water, humidity, and heat insulation | | |
| توضيح ملاحظة استخدام الجدران الخارجية المعزولة حرارياً التي لا يقل سمكها عن 20 سم وملاحظة استخدام النوافذ المزدوجة العاكسة للحرارة: Show notes: * All external walls should be at least 20cm heat thermal block * All windows are reflective double glazed | | |
| توضيح جميع البروزات ومطابقتها مع المساقط الأفقية Show all projections matching all plans | | |
| توضيح السقف الزائف Show False Ceiling | | |
| لا يقل صافي الارتفاع اسفل الدرج عن 2.5 متر للفراغات السكنية (دورات مياه او غرفة) ومن الممكن النزول لارتفاع 2.2 متر في حال استخدام جزء من الفراغ السكني فقط وفي حال الفراغات الاخرى لا يقل عن 2.2 متر (مدخل) The clear height under the stair should not be less than 2.5 meters for living spaces (Toiler or Bedrooms), it is possible to descend to a height of 2.2 meters if only part of the living space is used. In the case of other spaces (Entrance), clear height should not be less than 2.2 meters. | | |
| مطابقة تفاصيل الدرج Match Staircase details | | |
| توفير تفصيلية الدرج وتوضيح القائمة والنائمة حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة Show riser and tread according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City | | |
| توضيح مقطع تفصيلي لبلاطة الدرج ومطابقتها مع المخططات الإنشائية Show stair detail section and match Structural Approval | | |
| توفير مسقط اقفي لتفاصيل الدرج Show Detail Plan with Section Cut | | |
| يجب توضيح ارتفاع جلسة نافذة استراحة الدرج وعلى ان لا تقل عن 1.2 متر Staircase window height should be 1.2 meters high from landing FFL | معماري Architecture | 10 |
| ترقيم درجات المداخل والسلالم وتوضيح منسوب الاستراحات وتوضيح اتجاه السهم Number the steps of the entrances and staircase, clarify all Finish Floor Levels (FFL) of the landings and show arrow direction | تفاصيل الدرج Stair Detail | |
| عرض الدرج والاستراحات بما لا يقل عن 1.2 متر حسب الشروط والمواصفات المعتمدة في بلدية مدينة الشارقة The width of the stairs and landing should not be less than 1.2 meters according to the specifications approved by the Municipality of Sharjah City | | |
| الالتزام بارتفاع الدرابزين بما لا يقل عن 1.2 متر All handrail heights must be at least 1.2 meters | | |

| | | |
|--|---|----|
| توضيح موقع المسبح على الموقع العام لقطعة الأرض، بحيث يكون مطابق للمخططات الإنشائية والصحية Clarify the location of the swimming pool on the Setting Layout Plan, and match it with Structure and Drainage Drawings | معماري Architecture تفاسي المسبح Swimming Pool Detail | 11 |
| توفير ممشى حول دائر المسبح بعرض 1.5 متر من أسطح مستوية غير قابلة للانزلاق، مع ميول باتجاه فتحات الصرف Provide of a walkway around the pool with a width of 1.5 meters of non-slippery material, and show slopes towards the drainage holes | | |
| لا تزيد نسبة ميول أرضية المسبح عن 1:10، وعند بداية منحدر الجزء غير العميق نحو الجزء العميق عن 1:3 The slope ratio of the pool floor should not exceed 1:10, and at the beginning 1:3 of the slope of the shallow part towards the deep part, not more than 1:3 | | |
| يجب توفير طبقات عزل للحوائط على الجهة الداخلية والخارجية والأرضيات Insulation layers must be provided for the walls on the interior, exterior and floors | | |
| يجب تشطيب الحوائط وأرضيات المسبح ببلاط عالي الجودة The walls and floors of the pool should be finished with high quality tiles | | |
| توفير سياج درابزين مناسب حول دائر المسبح بارتفاع لا يقل عن 1.2 م، لا يسمح بمرور الأطفال من خلاله Provide handrail around the pool with a height of not less than 1.2 m, and children are not allowed to pass through it | | |
| في حال (مسبح خارجي) مقترح ضمن الإرتداد، يتم طلب رسالة إقرار من المالك بعلمه باشتراطات دائرة التخطيط والمساحة بشأن الارتدادات والتي قد تعيق إنشاء (مبنى أو مظلة للمسبح) مستقبلاً In the case of an (outdoor swimming pool) proposed within the setback, a letter of is requested from the owner informing him of the requirements of the Department of Town Planning and Survey in Sharjah regarding setbacks, which may hinder the construction of (a building or a shade for the pool) in the future | معماري Architecture | 12 |
| توضيح الملاحظات الآتية على مخطط المسبح: 1. يجب ان يكون الممشى حول دائر المسبح أسطح مستوية غير قابلة للانزلاق. 2. يجب ان يكون سلم الحوض مقاوم للتآكل والانزلاق والصدأ. 3. يجب عمل طبقات عزل حائط المسبح على الجهة الداخلية والخارجية والأرضيات. 4. يجب ان يكون تشطيب حائط وأرضيات المسبح ببلاط عالي الجودة. Clarify of the following notes on the pool plan: 1. The walkway around the pool must have non-slippery material and surface. 2. The ladder must be resistant to corrosion, slip and rust. 3. The pool wall insulation layers must be made on the interior, exterior and floors. 4. The walls and floors of the swimming pool must be finished with high-quality tiles. | | |
| توضيح سهم الشمال Show North Arrow | معماري Architecture | 12 |



| | | |
|--|-------------------------------------|----|
| توفير المسقط افقي للسور Show Plan of Compound Wall | Architecture | |
| يجب توضيح أعمدة السور فقط و مطابقتها مع المخططات الانشائية وعدم توضيح مباني المشروع Show structural columns only matching with Structural Drawings without showing the proposed buildings | السور Compound Wall | |
| يجب توضيح مقطع تفصيلي للسور ويكون مطابق لمخططات الانشائية Provide Compound Wall Section Detail matching with Structural Drawings | | |
| الالتزام بأقل ارتفاع للجزء المصمت من السور بما لا يقل عن 1.8 متر ولا يزيد اجمالي ارتفاع السور عن 2.5 متر او ارفاق موافقة دائرة التخطيط على تصميم السور المقترح The height of the solid part of the Compound wall should not be less than 1.8 meters and the total height of the wall should not exceed 2.5 meters or attach approval of the Department of Town Planning and Survey in Sharjah | | |
| توفير واجهات السور مع توضيح التشطيبات الخارجية وجميع الارتفاعات Show Compound Wall Elevations with clarifying all finishing and heights | | |
| توضيح جدول التشطيبات الخارجية للسور مع التأكد من ذكر اسم لون الصبغ المستخدم ورقمه (RAL COLOUR) حسب دليل الألوان المعتمد Clarify the used paint name and number (RAL COLOUR) according to the approved color guide for residential units | | |
| يمنع تصميم واجهة السور جهة الجار Any design or decoration of the neighbor compound wall side elevation is not allowed | | |
| في حال استخدام سور الجار، يجب التأكد من توفير رسالة من الجار بالموافقة مع خارطة أرض الجار وهوية الجار ويتم إرفاقها في مخطط السور In case of using neighbor compound wall, letter of agreement from the neighbor, neighbor's Affection Plan and Emirates ID should be attached. | | |
| تثبيت قائمة تدقيق المخططات المعمارية. Attach the checklist in the Architectural Drawings | معماري Architecture Checklist | 13 |